

ИЗ РАДИОИНТЕРВЬЮ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ ЭДУАРДА ШЕВАРДНАДЗЕ

ГРУЗИЯ ПРЕОДОЛЕЛА САМЫЙ БОЛЕЗНЕННЫЙ ЭТАП ЭКОНОМИЧЕСКОЙ РЕФОРМЫ

Говоря о предстоящем очередном повышении зарплат работникам бюджетной сферы, Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе в интервью Национальному радио отметил, что реальное повышение зарплат в стране было осуществлено с первых же шагов проведения либеральной экономической реформы, т.е. с осени 1994 года. После этого, сказал он, ежегодно зарплата повышается на 20 процентов. Такой рост зарплат, пенсий, стипендий в условиях, когда инфляция максимально ограничена или цены на основные продовольственные товары, а также на услуги почти не увеличиваются, когда национальная валюта стабильна, по его словам, свидетельствует о росте потенциала страны. Как говорят, копейка была бы ценю повышению зарплат в таком размере, если бы темп инфляции опережал этот рост и национальная валюта с каждым днем обесценивалась бы, что характерно для многих стран. В таком случае даже стопроцентное повышение зарплат нельзя было бы считать продвижением вперед. Как заявил Президент, Грузия преодолела самый болезненный этап экономической реформы, и к чести нашего народа следует сказать, что он достойно справился, выдержав сложности, боль, как принято говорить, испытывая шокотерапию. Это болезненно, но другого выхода не было, чтобы быстро вывести экономику из глубокого кризиса, если угодно, безнадзорного кризиса. Каждое 20-процентное повышение зарплат и пособий - шаг вперед, сделанный страной. К тому же мы делаем этот шаг не по болоту инфляции, которое

каждую минуту может засосать, а на твердой почве рыночной экономики, сказал Эдуард Шеварднадзе. Грузия развивается здраво, а не болезненно, посредством искусственных эмиссий и дотаций. Думаю, отметил он, все мы одинаково относимся к этим эмиссиям. Сейчас, конечно, можно увеличить зарплату и на 20, и на 50, 100 процентов, но все это будет связано с печатанием денег, эмиссиями и обесцениванием валюты. Естественно, как только у страны появляется возможность, она тотчас же помогает тем гражданам, которые в первую очередь нуждаются в поддержке, - пенсионерам, инвалидам, малообеспеченным семьям, одиноким матерям. К счастью, государство уже способно владеть экономической ситуацией и проводить ту политику, основные положения которой сформулированы в президентской программе. По словам Президента, власти добросовестно выполняют свое обещание. Зарплата не очень значительно, но неукоснительно растет. Я говорю "не очень значительно", сказал Эдуард Шеварднадзе, поскольку имею в виду абсолютный размер, абсолютный объем, хотя само по себе 20-процентное повышение следует считать довольно высоким темпом роста. Он вновь обратил внимание на то обстоятельство, что это - тенденция. А с государственной точки зрения положительная тенденция - наиболее отрадное явление.

Жизнь Грузии, в том числе и экономика, полна таких тенденций, и это невозможно отрицать, считает Президент. По его словам, повышение зарплат коснется работников бюджетных учреждений - общеобразователь-

ных школ, профессионально-технических и средних специальных учебных заведений, сотрудников судебной власти, Министерства обороны, Министерства внутренних дел, Министерства государственной безопасности, Государственного департамента охраны Государственной границы, Государственного департамента разведки, высших учебных заведений, научных центров и учреждений и т.д. Естественно, растут также пособия для беженцев и насильственно перемещенных лиц, фонд стипендий государственных вузов, с 1 ноября 1998 года возрастут пенсии неработающим пенсионерам всех категорий, вдовам погибших на войне воинов, пособия для безработных и др.

Рост зарплат в бюджетной сфере, несомненно, автоматически вызовет рост зарплат и в частном секторе, который стал основой экономики Грузии, составляя в ней свыше 80 процентов. К тому же, как сказал Эдуард Шеварднадзе, исходя из законов рыночной экономики, рост зарплат в этом секторе будет намного больше 20 процентов, как это происходило фактически в течение последних лет. Эту положительную тенденцию тоже стимулирует государство. Президент убежден, что бюджет будущего года также в полной мере учтет социальную проблематику, комплекс мероприятий, направленных на искоренение бедности. В будущем году это будет проблемой, еще больше усилится забота о пенсионерах, беспомощных людях. Рыночная экономика не означает оставления нуждающихся на произвол судьбы, подчеркнул Эдуард Шеварднадзе.

ПРЕЗИДЕНТ ГРУЗИИ СЧИТАЕТ, ЧТО ВОЙНЫ В АБХАЗИИ МОЖНО БЫЛО ИЗБЕЖАТЬ ТОЛЬКО ДВУСТОРОННИМИ УСИЛИЯМИ

Комментируя публикацию выходящей в Тбилиси газеты "Сакартвелос Республика", посвященную шестой годовщине начала войны в Абхазии, Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе выразил желание, чтобы ее прочел каждый гражданин и сделал вывод о том, можно было или нет избежать войны, этот трагический кровавый конфликт. По его мнению, этой бессмысленной войны можно было избежать, но сделать это можно было только двусторонними усилиями, при искреннем желании обеих сторон. А кто что выиграл от этой войны или кто что выиграл в будущем - это еще вопрос. Как сказал Эдуард Шеварднадзе, никто не вышел, не мог выйти и не выйдет победителем из этой страшной войны. Другой вопрос, как, в какой форме осуществлялось то или иное решение, в какой момент что было лучше, где какое действие было целесообразным. По его словам, при разговоре о событиях тех времен не следует забывать, что тогда Грузия фактически еще не была государством. Она представляла собой территорию, которую контролировали разные вооруженные формирования. Страна жила в обстановке анархии, хаоса, произвола. Президент считает, что одной из главных причин начала военного конфликта в той форме было и то обстоятельство, что не выполнялись не только законы, но и те необходимые распоряжения тогдашнего главы Государственного Совета, что было обязательно, исходя из элементарной политической и властной технологии.

Окончание на 3-й стр.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ

№ 469 11 августа 1998 года г. Тбилиси

О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ ПО УПОРЯДОЧЕНИЮ ОПЛАТЫ ТРУДА ЗАНЯТЫХ В БЮДЖЕТНОЙ СФЕРЕ РАБОТНИКОВ, СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЕ И ОБЕСПЕЧЕНИЮ НАСЕЛЕНИЯ

В соответствии со статьями 13 Закона Грузии "О Государственном бюджете Грузии 1998 года" в связи с дальнейшим совершенствованием оплаты труда занятых в бюджетной сфере работников и поэтапным переходом на рыночную систему ценообразования в электроэнергетике с 1 сентября 1998 года:

1. Повысить должностные ставки и почасовую оплату занятых в находящимся на бюджете учреждениях работников (кроме аттестованных преподавателей и работников высшего ранга исполнительной, судебной властей, учреждений, предусмотренных изменениями 2-го, 4-го и 5-го пунктов статьи 9 Закона "О публичной службе", а также информационного бюро имущественного и финансового состояния должностных лиц) в среднем на 10 процентов и в соответствии с разрядами определить согласно прилагаемому приложению.
2. В соответствии с присвоенными в результате аттестации преподавателей общеобразовательных школ, профессионально-технических и средних специальных учебных заведений квалификационными категориями с первого сентября 1998 года определить оплату труда с учетом следующих квалификационных коэффициентов:

- III категория - 1,1
- II категория - 1,3
- I категория - 1,5
- высшая категория - 2,0

Высчитать должностной оклад преподавателей по квалификационным категориям, помножив определенную 9-м разрядом приложения к настоящему Указу ставку оплаты труда работников бюджетной сферы на соответствующий квалификационный коэффициент преподавателей.

3. Повысить должностные оклады, установленные Указом номер 549 Президента Грузии "Об оплате труда работников высшего ранга исполнительной и судебной властей" от 20 августа 1996 года, на 10 процентов, но не более 10 лари.
4. Сохранить установленные должностные оклады занятых в бюджетной сфере работников, должностные ставки которых превышают представленные в приложении.
5. Повысить денежную компенсацию работников Министерства обороны, Министерства внутренних дел, Министерства государственной безопасности, Государственного департамента по охране Государственной границы, Государственного департамента разведки и специальной службы государственной охраны Грузии (кроме работников, должностные оклады которых повышены в соответствии с Указом номер 549 Президента Грузии от 20 августа 1996 года) на 10 процен-

- тов.
6. Повысить помощь беженцам и насильственно перемещенным лицам на 1 (один) лари и определить для неорганизованных переселенцев в размере 14 (четырнадцать) лари в месяц, а для организованных переселенцев - 11 (одиннадцать) лари в месяц.
7. Увеличить фонд стипендий государственных высших учебных заведений на 10 (десять) процентов.
8. С 1 ноября 1998 года повысить пенсии неработающих пенсионеров всех категорий (кроме определенных Законом Грузии от 16 октября 1996 года о пенсионном обеспечении лиц, уволенных в запас с воинской службы и службы в органах внутренних дел, и членов их семей, пенсий ветеранов войны и приравненных к ним лиц) на 1 (один) лари и определить 14 (четырнадцать) лари в месяц, а пенсию вдов погибших на войне воинов - 18 (восемнадцать) лари в месяц.
9. Повысить помощь неработающим на 1 (один) лари в месяц и в течение первых двух месяцев определить 14 (четырнадцать) лари в месяц, в 3-м и 4-м месяцах - 12 (двенадцать) лари, а в 5-м и 6-м месяцах

Э.ШЕВАРДНАДЗЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ К УКАЗУ № 469 ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ ОТ 11 АВГУСТА 1998 ГОДА

ДОЛЖНОСТНЫЕ ОКЛАДЫ (В ЛАРИ) ЗАНЯТЫХ В БЮДЖЕТНОЙ СФЕРЕ РАБОТНИКОВ ПО РАЗРЯДАМ

разряды	1	должностные оклады
1	1	18
2	1	19
3	1	20
4	1	21
5	1	22
6	1	23
7	1	24
8	1	34
9	1	35
10	1	36
11	1	37
12	1	38
13	1	39
14	1	41
15	1	47
16	1	60
17	1	66

Начальник Государственной канцелярии Грузии П.МАМАРДЗЕ

ИВАНЭ ЗОДЕЛАВА: ЗАДЕРЖЕК С ВЫДАЧЕЙ ПЕНСИЙ И ЗАРПЛАТ В ТБИЛИСИ НЕ БУДЕТ

Проблема с выдачей пенсий и зарплат населению Тбилиси будет в ближайшее время ликвидирована, заявил на первом рабочем совещании новый мэр столицы Иванэ Зоделава, сообщив в пресс-службе Тбилисской мэрии.

Зоделава считает, что город располагает достаточными резервами и возможностями для того, чтобы его жителям были созданы "нормальные условия существования".

"Денег у города есть. А если у какой-либо бюджетной организации нет средств, то это - прямое следствие нашего не внимания, в частности, к сбору налогов", - сказал Зоделава.

На совещании Зоделава не исключил, что в структурах городской власти возможны кадровые перестановки, сообщает пресс-служба Тбилисской мэрии.

"Тот, кто должен уйти со своей должности, - уйдет", - сказал Зоделава.

ПРАЙМ-НЬОС

"ГОВОРЯТ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ С МИРОТВОРЧЕСКИМИ СИЛАМИ МОЖНО ЛИШЬ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ОНИ БУДУТ ТОЧНО ВЫПОЛНЯТЬ СВОИ ОБЯЗАННОСТИ"

17 августа состоялась встреча Государственного министра Важи Лордкипанидзе с командующим российскими миротворческими силами в зоне грузино-абхазского конфликта генералом Сергеем Коробко, который прибыл в Тбилиси по приглашению Государственного министра. На встрече присутствовали первый заместитель министра обороны Грузии, начальник главного штаба Вооруженных Сил генерал Джони Пирцхалавшили.

На встрече рассматривалась создававшаяся в зоне грузино-абхазского конфликта обстановка. Государственный министр выразил серьезную озабоченность в связи с учащением в последнее время в зоне безопасности нападений на население и фактами погромов. Как отметил Важа Лордкипанидзе, по данным грузинской стороны, на всей территории Галь-

ского района бесчинствуют банды абхазских боевиков и наемников из других государств, которые совершают провокационные действия и даже угрожают совершением террористических актов на территории Грузии. Он категорически потребовал, чтобы российские миротворческие силы срочно приняли решительные меры - должным образом контролировали территорию, не допускали вторжения бандитских формирований в миротворческую зону, обеспечивали их вывод или выполняли принятые обязательства. "Говорить о сотрудничестве с миротворческими силами можно лишь в том случае, если они будут точно выполнять свои обязанности. К сожалению, сегодня у нас нет основания для такого заявления", - сказал Государственный министр.

От имени властей Грузии Важа Лордкипанидзе еще раз поставил перед командующим российскими миротворческими силами, абхазской и грузинской сторонами и наблюдателями ООН. Кроме того, Государственный министр считает необходимым активное участие грузинской стороны в создании условий безопасности.

Окончание на 3-й стр.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МИНИСТР ОТБЫЛ В МОСКВУ

17 августа Государственный министр Грузии Важа Лордкипанидзе отбыл в Москву в связи с процедурой снятия правомочий Чрезвычайного и Полномочного Посла Грузии в Российской Федерации.

Пресс-служба Президента Грузии - САКИНФОРМ

"ТЫ СЧАСТЛИВЫЙ ЧЕЛОВЕК - У ТЕБЯ ДВЕ ДРЕВНЕЙШИЕ РОДИНЫ, ТЫ ОДИНАКОВО ПРИОБИЛСЯ К ДВУМ ДРЕВНЕЙШИМ КУЛЬТУРАМ, ОСТАВАЯСЬ ДО КОНЦА ПРЕДАНЫМ ДВУМ НАРОДАМ"

ГОСПОДИНУ ГУРАМУ БАТИАШВИЛИ В СВЯЗИ С 60-ЛЕТИЕМ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ

Дорогой мой Гурам! Хочу поздравить тебя с шестидесятилетием со дня рождения в контексте большого юбилея, который мы отметим в сентябре, разумеется, я имею в виду юбилей, посвященный 26-вековому проживанию евреев в Грузии.

Один из конкретных, личностных примеров этого постоянного присутствия - это ты, деятель грузинской культуры, грузинский писатель, самоотверженный посланец еврейской культуры в Грузии.

Ты счастливый человек - у тебя две древнейшие родины, ты одинаково приобщился к двум древнейшим культурам, оставаясь до конца преданным двум народам.

Все это постоянно присутствовало на протяжении 26 столетий и сегодня требует особого осознания, как уникальный феномен проявления грузинского и еврейского характеров, как модель взаимосообщения и взаимотерпимости людей, народов, культур, личностей и национальных интересов.

Мы предлагаем эту модель современному миру.

Твое слово достойно звучит в развитии этого процесса.

Большое спасибо за это.

Желаю всего хорошего тебе и твоей семье.

Э.ШЕВАРДНАДЗЕ

ТЕНГИЗ ГАЗДЕЛИАНИ:

"ГОСУДАРСТВО ЧЕСТНО ВЫПОЛНЯЕТ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА"

Указ Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе "О дополнительных мерах по совершенствованию системы оплаты труда работников бюджетных организаций и социальной защиты населения" свидетельствует о том, что государственная политика неуклонно направлена на защиту интересов госслужащих, пенсионеров, студентов. Тем более, что на втором этапе экономической реформы потребуются мобилизация всех сил и ресурсов.

Указ подтверждает не только увеличение зарплат, - говорит министр социальной защиты, труда и занятости населения Тенгиз Газделиани, - но и главное тенденцию, которую неуклонно и настойчиво проводит государство. В Государственном бюджете 1998 года на первое полугодие заложено увеличение зарплат работников бюджетной сферы на 10 процентов и столько же - на второе полугодие. Сейчас проходит второй этап, и государство выполняет свои обязатель-

ства. Конечно, наши бюджетники не удовлетворены уровнем зарплат, так как прожиточный минимум на человека составляет 102 лари. А в реальности их официальные зарплаты заметно меньше. Но надо учитывать, что, когда реформы были начаты, зарплата бюджетников составляла 0,8 процента от прожиточного минимума. Сейчас она достигает 35-40 процентов. То есть темпы роста зарплат в бюджетной сфере значительны. Задача в том, чтобы сохранить эти темпы, а может быть, и ускорить их.

- Какова минимальная зарплата в стране? - Надо признать, что законодательно не определена зарплата в бюджетной сфере. Условно принята сумма в девять лари. Но эта проблема решается. Подготовлен Закон о минимальной зарплате, который направлен как раз на доведение ее уровня до прожиточного. В сентябре Парламент Грузии рассмотрит этот законопроект.

Окончание на 3-й стр.

НУКРИ ГУГУШВИЛИ: "ПОДНИМЕМ ПЛАНКУ ДО ОТМЕТКИ "ХОРОШО!"



Итак, очередной гость нашей редакции - начальник ветеринарного управления г.Тбилиси Нукри Гугушвили. Признаемся - ждали. Дело в том, что в субботном номере газеты была опубликована статья "Ню-хау ветслужбы, или как умереть от ботулизма". И хотя корреспонденты свои критические стрелы направляли в адрес всей ветслужбы Грузии, отреагировала лишь одна - тбилисская.

Что ж, появилась возможность от первого лица узнать о сегодняшних проблемах службы, ее планах и перспективах. И заодно услышать отнюдь не критику.

К ОФИЦИАЛЬНОМУ ВИЗИТУ В ГРУЗИЮ

ВАРДАН ОСКАНЯН
МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ



Родился в 1955 году в городе Алеппо (Сирия). Окончил местную школу общегимназического типа. В 1979 г. окончил архитектурно-строительный факультет ЕРПИ по специальности инженер-строитель. Затем продолжил учебу в Тафтском университете в Бостоне (штат Массачусетс, США), который окончил в 1983 г. Работал в ряде строительных компаний. В 1986 г. получил степень ма-

гистра политологии в Гарвардском университете, а в 1990 г. - магистратуру международных отношений во Флетчерской школе права и дипломатии в Бостоне. В 1990 г. учредил "ARMENIAN INTERNATIONAL MAGAZINE" (Армянский международный журнал).

В 1992 году, вернувшись в Армению, занимал должность зам.начальника управления стран Ближнего Востока МИД РА, затем - начальника Управления США и Канады.

С ноября 1994 г. - заместитель министра иностранных дел РА.

С января 1997 г. - первый заместитель министра иностранных дел РА.

С апреля 1998 г. - министр иностранных дел РА.

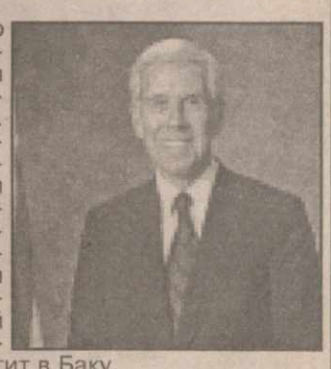
Владеет английским, французским, русским и арабскими языками.

Женат, имеет двух сыновей.

САКИНФОРМ

В ТБИЛИСИ ПРИБЫВАЕТ СЕНАТОР США РИЧАРД ЛУГАР

Сенатор США Ричард Лугар прибывает с однодневным официальным визитом в Тбилиси 24 августа, сообщили в пресс-службе Парламента Грузии. Программой визита предусмотрены встречи американского сенатора с Президентом Грузии Эдуардом Шеварднадзе, председателем Парламента Зурабом Жвания, министром обороны Давидом Тевзадзе и руководством Миссии военных наблюдателей ООН в Грузии. Из Тбилиси сенатор Лугар 25 августа вылетит в Баку.



ПРАЙМ-НЬОС

ПОЕЗДКА МИНИСТРА ОБОРОНЫ ГРУЗИИ В МОСКВУ ОТЛОЖЕНА

Планировавшаяся на 17 августа поездка министра обороны Грузии генерал-майора Давида Тевзадзе в Москву отложена на неопределенное время. Как сообщили, инициатором переноса сроков поездки выступило российское оборонное ведомство, мотивируя свое предложение "определенными обстоятельствами". Ранее визит в Грузию министра обороны России маршала Игоря Сергеева. Как стало известно в аппарате МО Грузии, одной из причин переноса поездки министра обороны Грузии в Москву, где он должен был встретиться с российскими коллегами, является необходимость доработки ряда вопросов, связанных с передачей Грузии объектов, используемых на территории страны частями Группы российских войск в Закавказье.

Окончание на 3-й стр.

BS-PRESS

являются: Гейдар Алиев, Этибар Мамедов, Низами Сулейманов, Хангусейн Кязымлы, Фиридун Гасанов и Ашраф Мехтиев.

ИЗ РАДИОИНТЕРВЬЮ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ ЭДУАРДА ШЕВАРДНАДЗЕ

17 АВГУСТА 1998 ГОДА

Окончание

Все помнят те указания, сказал он, которые тогда были даны от имени Госсовета, согласно которым войска не должны были входить в населенные пункты и они имели единственную функцию - сопровождать поезда, чтобы прекратился их грабеж и так далее. К великому сожалению, некоторые тогдашние государственные деятели, господа "главнокомандующие" это поняли наоборот и сделали так, как не должны были сделать, и тем самым способствовали провоцированию этой войны. Именно эти произвол, авантюризм и недисциплинированность, невыполнение указов, расприжаний обусловили такое развитие событий, подчеркнул Эдуард Шеварднадзе. По его словам, если и необходимо было ввести войска и начать военные действия для защиты территориальной целостности страны, то это надо было сделать согласованно, с учетом всех моментов и нюансов, а не так, чтобы кто-то кого-то "поставил перед фактом". И действительно, сказал он, страна оказалась перед фактом. Я не "отстану" от этой темы, поскольку так помню каждое слово, каждое распоряжение, каждое выступление в Государственном Совете, каждое заявление на митинге или за закрытыми дверями, каждый телефонный разговор, в том числе с тогдашними лидерами - Владиславом Ардзинба, Сергеем Багашом и другими, будто все это было вчера. Но сейчас главное - думать о завтрашнем дне, подчеркнул Президент.

Как и в 1992 году, примирение и поиск общего языка - задача обеих сторон, поскольку продолжение конфликта никому не на руку, отметил Эдуард Шеварднадзе. Поэтому, сказал он, надо вместе с абхазскими лидерами думать о новом этапе урегулирования конфликта, с учетом всего того тяжелейшего опыта, который накоплен в этом процессе. Не случайно, что мой личный представитель на переговорах Важа Лордкипанидзе (который до сих пор работает в Москве) назначен Государственным министром Грузии. По словам Президента, это указывает на то, что переговоры с целью прекращения конфликта должны вестись и в Москве, и в Женеве, но из этого перечня не следует исключать также Тбилиси и Сухуми. Возможно, определенный центр тяжести распространится именно на Тбилиси и Сухуми. Эдуард Шеварднадзе считает, что прямой диалог между грузинами и абхазами станет решающим фактором в примирении двух народов. Я всегда верил и верю в это принципиальное положение, несмотря на разыгравшуюся в Гальском районе трагедию, сказал он. Просто другого пути нет, иной путь - путь войны, - мы хорошо знаем, какие он может иметь последствия. Как отметил Президент, ему известны взгляды гальцев и беженцев вообще в связи с этой проблемой. Абсолютное их большинство разделяет мнение, что

именно грузино-абхазский диалог должен стать основным фактором урегулирования конфликта. Сейчас мы много работаем над новыми подходами, поиском новых путей и каналов примирения, сказал он. Грузинские власти, в том числе Президент страны, готовы к всестороннему, только полезному и результативным контактам. В то же время глава Грузии призвал всех, какой бы стороне они ни принадлежали, какими бы мотивами не руководствовались, не допускать, исключать, общими усилиями пресечь террористические акты, диверсии, нападения, похищения людей. Эдуард Шеварднадзе еще раз предложил Владиславу Ардзинба активнее работать совместно для того, чтобы в Абхазии, в первую очередь в Гальском районе, был установлен порядок. Это тоже двусторонняя задача, здесь тоже совместно надо взять на себя ответственность, считает Президент. Иначе ничего не получится, и ситуация, к сожалению, не улучшится. Он конкретно предложил создать объединенные, общие следственно-оперативные группы для того, чтобы избежать этой беды. К сожалению, отметил Эдуард Шеварднадзе, там действуют неуправляемые силы, которые никому не подчиняются. Для достижения стабильного мира необходимо возвращение беженцев, на первом этапе - в Гальский район. Если абхазская сторона в этом вопросе проявит добрую волю, я, разумеется, имею в виду безопасное возвращение, и этот процесс ускорится в рамках женевских договоров, других соответствующих соглашений, мы в долгу не останемся, подчеркнул Президент Грузии. В этом случае, убежден, сказал он, мы быстро придем к окончательному результату опять и опять во благо обоих народов.

ЭДУАРД ШЕВАРДНАДЗЕ: "ПУСТЬ НИКТО НЕ МЕЧТАЕТ О ХАОСЕ И АНАРХИИ В ГРУЗИИ"

Комментируя появившиеся в последнее время в Грузии заявления некоторых средств массовой информации и отдельных лиц об ожидаемой в стране в сентябре дестабилизации обстановки, Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе отметил, что сегодняшняя Грузия стала стабильным, устремленным к общечеловеческим идеалам государством, и в этом никто не должен сомневаться. Именно эта ориентация является источником нашей силы, подчеркнул он. Несмотря на неизбежные трудности, которые связаны с драматическими событиями последних лет, мы уже вступили в свободный мир, обрели свое место среди других народов, о чем веками мечтали грузины, сказал Эдуард Шеварднадзе. Мы - сво-

бодная страна, свободный народ. Гарантия этой свободы - демократический строй, демократическая система, на которую опирается ныне Грузинское государство. Заявляю к сведению всех - как своих, так и чужих (хотя некоторые, кого считаем "своими", на самом деле оказываются "чужими"): Грузия, власти страны, Президент, все наше общество никогда не допустят повторения той круговерти, которая не так уж давно принесла нам невосполнимые потери, подчеркнул Президент. Пусть никто не мечтает о хаосе и анархии в нашей стране, о вакууме власти, парализации законодательной и исполнительной власти. Обращаясь к тем, кто прогнозирует такое, Эдуард Шеварднадзе не исключил, что некоторые из этих "прогнозов" на самом деле прилежно читали сценарии, которые, по его словам, написаны не в Грузии. Другое дело, смогут ли провокаторы и неблагожелатели Грузии осуществить их. Не смогут! - со всей ответственностью заявил Президент. Они не получат такой возможности, не дадим того, что народ завоевал борьбой и кровью, не допустим насилия и посягательства на права человека, сказал Эдуард Шеварднадзе. Если оставить все, два вероломных нападения на Президента Грузии подтвердили, доказали миру, что никто не сможет сломить Грузию, поколебать стабильность. Стране сейчас нужно не гадание на кофейной гуще и прилежное чтение сценариев, написанных врагами страны, а преданность, сотрудничество, считает Эдуард Шеварднадзе. Я не раз предлагал такую платформу всем политическим силам, что вовсе не исключает расхождение во мнениях, оппонирование, споры, только в рамках демократических порядков и системы, сказал он.

Осуществленные нападения на Президента показывают: собственно демократическая система в Грузии настолько окрепла, усилилась, что именно уничтожение Глав государства становится необходимым для ее разрушения, иначе с ней уже ничего не смогут сделать, не сумеют, так сказать, "взорвать изнутри".

Будет или нет новый террористический акт? Президент уверен, что не будет, а если будет, то он тоже окажется безуспешным. По его словам, не возведется враг над нами, как пели грузины на протяжении веков. Грузия - свободная страна, эту свободу у нас никто не сможет отнять, поскольку, как сказал Эдуард Шеварднадзе, она - духовная потребность нашего народа и наше общее завоевание.

САКИНФОРМ

**РАСПОРАЖЕНИЕ
ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ**
N 493 - 14 августа 1998 года
г.Тбилиси

ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ В. ЛОРДКИПАНИДЗЕ ОТ ДОЛЖНОСТИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО И ПОЛНОМОЧНОГО ПОСЛА ГРУЗИИ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Освободить Важу Лордкипанидзе от должности Чрезвычайного и Полномочного Посла Грузии в Российской Федерации в связи с назначением Государственным министром Грузии.

N 491 14 августа 1998 года г.Тбилиси

О НАЗНАЧЕНИИ Н. УЛУМБЕРАШВИЛИ ЗАМЕСТИТЕЛЕМ МИНИСТРА ФИНАНСОВ ГРУЗИИ

Назначить Нодара Улумберашвили заместителем министра финансов Грузии.

N 492 14 августа 1998 года г.Тбилиси

ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ Н. УЛУМБЕРАШВИЛИ ОТ ДОЛЖНОСТИ ПЕРВОГО ЗАМЕСТИТЕЛЯ МИНИСТРА ЭКОНОМИКИ ГРУЗИИ

Освободить Нодара Улумберашвили от должности первого заместителя министра экономики Грузии в связи с назначением заместителем министра финансов Грузии.

N 498 14 августа 1998 года г.Тбилиси

ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ Г. ЦОПРАШВИЛИ ОТ ДОЛЖНОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ УПРАВЫ БОЛНИССКОГО РАЙОНА

Освободить Гочу Цопрашвили от должности председателя Управы Болнисского района в связи с переходом на другую работу.

N 499 14 августа 1998 года г.Тбилиси

О НАЗНАЧЕНИИ З. ДЖАПАРИДЗЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ УПРАВЫ БОЛНИССКОГО РАЙОНА

Назначить Зураба Джапаридзе председателем Управы Болнисского района.

N 500 14 августа 1998 года г.Тбилиси

ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ Н. ЭБАНОИДЗЕ ОТ ДОЛЖНОСТИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ УПРАВЫ ХАРАГАУЛЬСКОГО РАЙОНА

Освободить Нодара Эбаноидзе от должности председателя Управы Харагаульского района на основании личного заявления.

N 501 14 августа 1998 года г.Тбилиси

О НАЗНАЧЕНИИ Д. САХВАДЗЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ УПРАВЫ ХАРАГАУЛЬСКОГО РАЙОНА

Назначить Давида Сахвадзе председателем Управы Харагаульского района.

N 503 17 августа 1998 года г.Тбилиси

О НАЗНАЧЕНИИ Г. ТОПУРИЯ ПЕРВЫМ ЗАМЕСТИТЕЛЕМ МИНИСТРА ЭКОНОМИКИ ГРУЗИИ

Назначить Гио Топурия первым заместителем министра экономики Грузии.

N 507 17 августа 1998 года г.Тбилиси

ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ З. БИБИЛИШВИЛИ ОТ ДОЛЖНОСТИ ПРЕМЬЕРА МУНИЦИПАЛИТЕТА Г. ТБИЛИСИ

Освободить Зураба Бибилишвили от должности премьера муниципалитета г.Тбилиси в связи с переходом на другую работу.

N 508 17 августа 1998 года г.Тбилиси

О НАЗНАЧЕНИИ Г. ШЕРАДЗЕ ПРЕМЬЕРОМ МУНИЦИПАЛИТЕТА Г. ТБИЛИСИ

Назначить Георгия Шерадзе премьером муниципалитета г.Тбилиси.

N 509 17 августа 1998 года г.Тбилиси

ОБ ОСВОБОЖДЕНИИ Г. ШЕРАДЗЕ ОТ ДОЛЖНОСТИ ПЕРВОГО ЗАМЕСТИТЕЛЯ НАЧАЛЬНИКА СЛУЖБЫ РЕГИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ И УПРАВЛЕНИЯ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ

Освободить Георгия Шерадзе от должности первого заместителя начальника Службы региональной политики и управления Президента Грузии в связи с переходом на другую работу.

N 510 17 августа 1998 года г.Тбилиси

О НАЗНАЧЕНИИ А. ЗОДЕЛАВА ПЕРВЫМ ЗАМЕСТИТЕЛЕМ НАЧАЛЬНИКА СЛУЖБЫ РЕГИОНАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ И УПРАВЛЕНИЯ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ

Назначить Андреа Зоделаву первым заместителем начальника Службы региональной политики и управления Президента Грузии.

Э. ШЕВАРДНАДЗЕ

О ПРЕМЬЕРЕ МУНИЦИПАЛИТЕТА Г. ТБИЛИСИ ГЕОРГИИ ШЕРАДЗЕ

Георгий Шерадзе родился в г.Тбилиси 23 октября 1956 года. Грузин. Образование высшее. Окончил Грузинский политехнический институт по специальности инженера-строителя. Кандидат технических наук.

Работал в научных учреждениях, партийных и исполнительных органах. С 1997 года по сей день был первым заместителем начальника Службы региональной политики и управления Президента Грузии. Женат, имеет троих детей.

"ГОВОРЯТЬ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ С МИРОТВОРЧЕСКИМИ СИЛАМИ МОЖНО ЛИШЬ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ОНИ БУДУТ ТОЧНО ВЫПОЛНЯТЬ СВОИ ОБЯЗАННОСТИ"

Окончание

Примечательно, что командующий российскими миротворческими силами генерал Сергей Коробко подтвердил данные и поддержал замечания. Он заверил Государственного министра, что миротворческие силы делают все для пресечения подобных фактов. Со своей стороны генерал Коробко высказал восторженность по поводу того, что вдоль зоны безопасности грузинская сторона роет окопы и траншеи.

Как разъяснил Государственный министр, причиной тому может быть явное нарушение абхазами подписанного в Гагра договора, согласно которому территория Гали должна контролироваться предусмотренным штатным расписанием составом галь-

ской милиции, а не дополнительными силами, введенными из Гагра, Гудаута и других районов Абхазии. Наиболее важно, что эти проблемы непосредственно связаны со все еще нерешенными проблемами беженцев.

Государственный министр заострил внимание на вопросах возвращения изгнанного населения, отметил, что позиция властей Грузии всегда состояла и состоит в том, чтобы урегулировать конфликт мирным путем, и заключил, что для него неприятие терроризма, где бы он ни происходил. Но, по мнению Важи Лордкипанидзе, учитывая создавшуюся в Абхазии обстановку, гарантированный отказ от силовых действий, наверное, возможен лишь тогда, когда начнется процесс возвращения бежен-

цев. Вместе с тем Важа Лордкипанидзе считает, что предпринимаемые некоторые попытки использовать столь острую для страны проблему, как новый импульс дестабилизации не только на территории Самегрело, но и всей Грузии, безрезультатны, ибо с какой стороны и от кого бы он ни исходил, у государства есть возможность пресечь провокации. "Пусть ни в Грузии, ни за ее пределами никто не надеется, что подобными спецметодами можно приостановить или повернуть вспять происходящие в Грузии демократические процессы, изменить курс государственного строительства независимой Грузии", - заявил Государственный министр.

Пресс-служба Президента
Грузии - САКИНФОРМ

Тенгиз ГАЗДЕЛИАНИ: "ГОСУДАРСТВО ЧЕСТНО ВЫПОЛНЯЕТ СВОИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА"

Окончание

- Проблема зарплат тесно увязана с проблемой пополнения доходной части госбюджета, а здесь, как мы знаем, большие проблемы...

- Проблема не в отсутствии доходов для пополнения бюджета, откуда и финансируются социальные программы, а в секретности доходов. Многократно мы убеждались в том, что работникам выплачиваются деньги зарплата, а неофициально - во много раз больше. Это происходит массовый уход от налоговых платежей. Пока мы не поймем и не подтвердим делом, что нормальные отчисления от прибыли идут на социальные нужды, база социальных программ будет ограничена. А это означает задержки выплат зарплат, пенсий, их минимальный уровень и замедленный рост. Снабжением своей персональной задачей непосредственное сотрудничество с налоговой и таможенной службами, крупнейшими организациями и предприятиями, которые решают судьбу доходной части бюджета. Надеюсь, что они поймут, что их добросовестное сотрудничество с нами означает гарантию не только социальной справедливости, но и социальной стабильности.

САКИНФОРМ

АРХЕОЛОГИ ПРОДОЛЖАЮТ РАБОТУ НА ТЕРРИТОРИИ, ПРИЛЕГАЮЩИХ К МЕСТАМ СТРОИТЕЛЬСТВА НЕФТЕПРОВОДА БАКУ- СУПСА

Центр археологических исследований Академии наук Грузии занимается изучением исторических территорий, прилегающих к местам строительства ветки нефтепровода Баку-Супса, - сообщил заместитель директора Центра Вахтанг Личели.

По его словам, согласно существующему законодательству, расходы на проведение археологических исследований и реставрации исторических памятников в зоне строительства берет на себя строящая фирма. В соответствии с этим, Грузинская трубопроводная компания выделила 300 тысяч лари, благодаря чему Центр уже полтора года ведет археологические исследования в зоне строительства нефтепровода.

Как отметил Вахтанг Личели, практические завершены работы в районах Гардвани, Ксанси и Хашури.

BS-PRESS



участвовать три иностранные компании, среди них - энергокомпания США ("ЭИ И С"), Франция ("ЭН ДФ") и Бельгия ("Трактель"). Каждая из них имеет ежегодный финансовый оборот в несколько десятков миллиардов долларов и являясь собственником распределительных энергокомпаний нескольких десятков городов мира. 18 августа

Беседу вел
Елена ЧАЧУА

КОНФЕРЕНЦИИ FAO И ВСЕМИРНОГО БАНКА СОСТОЯТСЯ В ТБИЛИСИ

Нынешней осенью в Тбилиси состоится региональная европейская конференция FAO - Организация сельского хозяйства и продовольствия ООН и семинар-конференция (work-shop) Всемирного банка.

Идея проведения в Тбилиси очередной региональной конференции FAO отработывалась Минсельхозпродом страны с министерствами иностранных дел, финансов, экономики и внешнеэкономических сношений. Имеется принципиальное согласие Президента Грузии на встречу представителей стран европейского региона FAO в Тбилиси.

Окончательное решение по этому вопросу было принято на региональной европейской конференции FAO в мае нынешнего года в Таллине.

В Тбилиси будет рассмотрен ряд важных для Грузии вопросов. Как известно, при поддержке FAO в стране реализуется ряд проектов, направленных на улучшение и развитие ее аграрного сектора. В частности, задействована специальная продовольственная программа. Проект претворится в

жизнь во Мцхетском и Хобском районах и представляет собой комплекс мер по повышению урожайности сельскохозяйственных культур, повышению отдачи частного сегмента аграрной сферы.

Начаты и подготовительные работы по ряду направлений проекта Всемирного банка "Развитие сельского хозяйства Грузии", главная цель которого - повышение отдачи фермерских хозяйств и научно-техническое обеспечение сельского хозяйства страны. Проект предусматривает, в соответствии с требованиями рыночной экономики, создание современной системы обслуживания фермеров. С помощью специальных сервисных центров предусматривается внедрение в фермерскую практику современных научных достижений передового опыта и ноу - хау...

Эти и другие вопросы будут в центре внимания участников семинара-конференции (work-shop), которую Всемирный банк планирует провести в Тбилиси в сентябре.

Константин ЦАГАРЕИШВИЛИ

СОЗДАНО НАЦИОНАЛЬНОЕ БЮРО ЗАЩИТЫ ПРАВ ИНВАЛИДОВ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫХ ДЕТЕЙ



В офи-

се Союза чад Божьих идет двухдневный семинар, финансируемый Фондом Фридриха Эберта на тему "Малый бизнес и профессиональное обучение и занятости инвалидов и институциональных детей", (находящихся под государственной опекой).

В работе семинара принимают участие представители администрации Президента Грузии, парламента, Государственной канцелярии, других заинтересованных государственных структур, внесударственных, местных и иностранных организаций-доноров, крупных производителей, научных кругов, специалисты-практики, лица, включенные в малый бизнес, индивидуальные производители, представители масс-медиа.

С приветственным словом к участникам семинара обратилась директор грузинского представительства Фонда Фридриха Эберта Иа Тиканадзе и президент Союза чад Божьих Заза Сиха-

рулидзе. Последний, в частности, отметил, что переломные изменения в деле ухода за нашими институциональными детьми предвещает Указ Президента Грузии от 2 августа 1998 года N 445 "О дополнительных мерах по государственной поддержке детей-сирот, живущих в Грузии".

Участники семинара рассмотрели вопросы положения в Грузии инвалидов и институциональных детей, усовершенствования существующей в этой сфере законодательной базы, вопросы необходимости координации деятельности местных и зарубежных организаций-доноров, заинтересованных государственных ведомств и внесударственных объединений, роли детских объединений, а также вопросы экономической деятельности внеправительственных организаций.

Семинар с участием представителей всех заинтересованных структур и организаций создал в виде рабочего органа "Национальное бюро по защите прав инвалидов и институциональных детей", которое развернет деятельность по усовершенствованию существующей законодательной базы.

Результаты работы семинара найдут свое отражение в специальном сборнике, который выйдет в ближайшее время.

Пресс-центр Союза чад Божьих

ТЕЛАСИ ПРЕДСТОИТ ТЕНДЕР



В международном тендере по приватизации Тбилисской акционерной энергокомпании ТЕЛАСИ, проведение которого намечено в октябре 1998 года, будут

полномочные представители этих энергокомпаний придут в Тбилиси для подготовки к тендеру, сообщил корреспонденту САКИНФОРМа генеральный директор акционерного общества ТЕЛАСИ Бежан Хучишвили.

- Каково нынешнее положение ТЕЛАСИ?

- Независимо от того, как пройдет тендер, - сказал Бежан Хучишвили, - для того чтобы предстоящую зиму мы встретили подготовленными, необходимо осуществить работы на трех энергоучастках столицы. Полностью обновить электрокабельную трассу на участке "ОртачалГЭС-Электростанция" подстанции "Сололаки". Она за 30 лет функционирования полностью амортизирована. Разработана проектно-сметная документация. Необходимо открыть финансирование этих

работ на сумму в 350 тысяч лари. Завершить на ТЭЦ монтажные работы электроснабжительного центра стоимостью в 250 тысяч лари. И, наконец, переоборудовать реактор "ОртачалГЭС" для упрочнения там опять-таки электроснабжительного устройства. На это потребуется порядка 500 тысяч лари.

- Как обстоит дело с финансированием этих работ?

- К сожалению, пока что особых сдвигов в этом направлении нет. Более того, за последние восемь лет наш долг САКЭНЕРГО достиг 110 миллионов, различных столичных коммерческих банкам - трех миллионов, и, что немаловажно, четырехмесячная задолженность по зарплате коллективу ТЕЛАСИ достигает более 600 тысяч лари.

САКИНФОРМ



ПРИЯТНОЕ С ПОЛЕЗНЫМ

РАДИО
АУДИЕНЦИЯ

NON-STOP

Ваши Клиенты Слушают
Наше Радио

Рекламная служба: 990340, 940880

ВНИМАНИЕ!

Ирина ЛОМТАТИДЗЕ по рецептуре из целебных трав, которая передается из поколения в поколение, лечит:

- Гепатит
- Цирроз печени, от накопления жидкости в области живота и легких, очищает организм от жидкости
- Неприятный запах в полости рта
- Грибковые заболевания кожи и ногтей, зуд, геморрой, выпадение волос

СРОК ЛЕЧЕНИЯ - 5-10 ДНЕЙ

Целительница Ирина ЛОМТАТИДЗЕ ТАКЖЕ ЛЕЧИТ:

- Внутречерепное давление, головную боль, зуд глаз, понижение зрения
- Выкуривает червей-паразитов из глаз и полости рта (по записи)

ЭФФЕКТ ГАРАНТИРОВАН С ПЕРВОГО ЖЕ ДНЯ
Срок лечения всего 2 дняТбилиси, пр. Д. Агмашенебели, 115 (во дворе отделения полиции). Спросить Ирину ЛОМТАТИДЗЕ
Домашний телефон: 77-68-50

ООО

“LATIDZE”

1. Купля, продажа и сдача недвижимости

2. Помещение для офисов и магазинов

3. Дачи и дачные участки близ Тбилиси

4. Комплексный высококачественный ремонт элитарных квартир и офисов.
Услуги дизайнеровТбилиси, пр. Чавчавадзе, 15а (вход со двора)
Ежедневно с 10.00 до 18.00; тел.: 29-06-09АО СПОРТИВНЫЙ
КОМПЛЕКС

“ЛАГУНА - ВЕРЕ”

На конкурсной основе принимает на работу: электриков, сантехников, уборщиц, гардеробщиков-уборщиков, специалистов по шоу-бизнесу и маркетингу, экономистов, бухгалтеров, инженеров-теплотехников и электротехников, строителей, тренеров-педагогов по плаванию, врачей (кардиологов, терапевтов), медсестер (широкого профиля), пожарников-охранников, специалистов по дизель-генератору, кассиров, контролеров, специалистов по шепингу и бодибилдингу.

За справками обращаться: Тбилиси, ул. М. Костава, 34. 1-й пер.

Спорткомплекс “Лагуна - Вере”.
Тел.: 99-82-31, ежедневно с 9.00 до 19.00.

Образование

СЕЗАМ, ОТВОРИСЬ!

ЭТА ФРАЗА, ПРОИЗНЕСЕННАЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ, ШИРОКО ОТВОРИТ ПЕРЕД ВАМИ ОКНО В МИР

Правда, в одной из сказок, которые, как известно, восточная красавица рассказывает своему повелителю в течение 1001-й ночи, с помощью заветных слов, бесспорно, произносимых по-арабски, можно было проникнуть в сокровищницу Али-Бабы. Однако согласитесь, что ныне безукоризненное владение английским языком означает для жителей нашей страны больше, нежели гора драгоценного металла для сказочных персонажей. Потому что английский язык может помочь каждому из нас шагнуть в большой мир, наладить личные, деловые, культурные, научные связи. И, быть может, поспособствует и заработку, если не в “презренном металле”, то в солидных бумажных купюрах зеленого цвета.

Словом, английский язык сегодня нужен многим. Но, чтобы им овладеть, его надо выучить. И не формально, а так, чтобы иметь возможность свободно изъясняться на нем.

Именно эту цель преследует Ассоциация преподавателей английского языка, созданная в Грузии в декабре 1994 года по инициативе и прямой поддержке Британского совета. Сегодня эта ассоциация - одна из наиболее крупных профессиональных организаций в Грузии. Она объединяет в основном преподавателей английского языка вузов и средних школ. Однако ограниченность численности не мешает ассоциации активно заниматься проблемами обучения и подготовки студентов к экзаменам по английскому языку.

Главная наша задача - помочь овладеть коммуникативным методом преподавания английского языка, говорит президент ассоциации, кандидат филологических наук доцент Р. УСУДАН ТКЕМАЛАДЗЕ. Именно этот метод позволяет людям, занятым в различных жизненных сферах, овладеть основой английского языка для практического его использования.

Ассоциация тесно сотрудничает с Институтом западных языков и культур имени Илья Чавчавадзе - именно здесь находится ее офис - и с кафедрой английской филологии Тбилисского государственного университета. Здесь совместно с заведующей кафедрой профессором Русудан Елукидзе создан Республиканский тренинговый центр, в котором ежегодно проходят семейный переквалификационный курс преподавателей английского языка.

Ассоциация преподавателей английского языка Грузии является членом двух аналогичных международных структур в Великобритании и США. Отсюда - возможность делегировать на конференции в эти страны грузинских преподавателей и привлекать известных зарубежных лингвистов на соответствующие мероприятия в Грузию.

За три года ассоциация сумела организовать в Грузии три международных и одну национальную конференцию. Последняя международная конференция состоялась в Тбилиси в мае этого года. По мнению Русудан Ткемаладзе, главной ее особенностью и достижением явилось то обстоятельство, что на равных с зарубежными научными авторитетами на конференции выступили и грузинские специалисты.

До этого мы только слушали. Теперь слушаем и нас. Это - шаг вперед, сказала Русудан Ткемаладзе.

В Грузии с давним визитом побывал президент Международной ассоциации преподавателей английского языка в Ве-

либритании, профессор Оксфордского университета Саймон Гринол. Еще один представитель британской ассоциации, профессор из Оксфорда Сью Ширин также приезжала в Тбилиси и осталась до-вольной постановкой дела в Грузии. Хорошую финансовую поддержку оказали ассоциация гранты от фондов Сороса, Евразии... Постепенно помогают ей посольства Англии и США в Грузии.

По словам Русудан Ткемаладзе, ожидается поступление крупной партии книг из США.

Собственно говоря, книги, современные пособия по преподаванию английского языка ассоциация собираются постоянно. При ней уже образовалась довольно-таки богатая на уникальные издания библиотека, так необходимая специалистам английского языка в Грузии.

Очень много дают местным преподавателям английского языка уже ставшие

традиционными субботние встречи, которые организуются ассоциацией два раза в месяц в Тбилисском государственном университете. Их участники узнают много нового по современным методам преподавания английского языка, знакомятся с новыми учебниками, встречаются с интересными людьми как из Грузии, так и местными знаменитостями.

Не оставлена без внимания и провинция. У ассоциации - десятки филиалов в различных регионах Грузии. Семинары и тренинги проводятся в Телави, Зугдиди... Преподаватели с мест имеют возможность пройти курсы в Тбилиси, принять участие в конференциях.

В конце сентября в столице Грузии будет организован тренинг преподавателей т.н. делового английского - Business English, отличающегося специальной терминологией и особым грамматическим строем.

И еще. Сейчас группа грузинских специалистов находится в Англии, где знакомятся с опытом создания современных учебников английского языка - как для школ, так и для аудитории, желающей изучить деловой английский. Вернувшись в Грузию, они вплотную займутся работой над созданием этих, весьма нужных, учебных пособий.

Один крупный лингвист из Великобритании, в настоящее время проживающий в Тбилиси и планирующий открыть свой учебный центр, весьма положительно отзывался о сдвиге, происшедшем в Грузии в преподавании английского языка, заявив, что через десять лет большинство населения страны будет свободно изъясняться на нем.

Возможно, в этом прогнозе преобладают эмоции, но...

Сезам, открой!

Константин ЦАГАРЕШВИЛИ

Спорт

ПРИЕДЕТ ЛИ ДЖАНАШВИЛИ?

У тренера сборной Грузии по футболу Владимира Гуцаева перед товарищеским матчем против сборной Украины возникли неожиданные трудности.

Серьезную травму в Англии получил Кахабер Цхададзе - у него повреждение мениска и разорваны связки. Так что Цхададзе завтра играть не сможет. Не поедет в Киев и Георгий Гахокидзе, который во время товарищеской игры за свой новый клуб, голландский ПСВ “Эйндховен”, получил травму поясницы. Непонятная ситуация сложилась вокруг игрока московского “Локомотива” Зазы Джанашия. Тренер российского клуба Семин позвонил Гуцаеву и сообщил, что у Джанашия - перелом руки, и выступать за сборную он не сможет. Однако Джанашия после этого звонка провел два тайма за “Локомотив”. Руководство нашей сборной пытается разъяснить ситуацию.

Не будет играть и Михаил Кавелашвили, которого Гуцаев не вызвал. Это объясняется тем, что Кавелашвили из-за дисквалификации пропускает первую игру отборочного турнира ЧЕ против албанцев.

ХОМЕРИКИ - ЛУЧШИЕ
БОМБАРДИРЫ

Завершился второй тур национального чемпионата Грузии по футболу.

Тбилисские динамовцы одержали убедительную победу над “Мерани” - 5:1. Напомним, что чемпионы страны и первую игру выиграли у “Арсенала” с тем же счетом. Леван Хомерики забил два гола и с четырьмя забитыми мячами возглавил список бомбардиров десятого чемпионата. Он стал лучшим бомбардиром за всю историю национального первенства - на его счету 107 забитых голов.

Остальные матчи завершились так:

“Арсенал” - “Вит-Джорджия” - 0:0

“Диля” - “Сиони” - 2:0

“Иберия” - “Динамо” - 3:1

“Локомотив” - “Одиши” - 3:0

ОУЭН ОПЯТЬ ЗАБИВАЕТ

Стартовал футбольный чемпионат английской премьер-лиги.

В матче открытия “Ливерпуль” выиграл у “Саутгемптона” - 2:1.

Победу “Ливерпулю” принес герой чемпионата мира, 18-летний нападающий Майкл Оуэн, на 72-й



минуте совершивший изумительный проход и не оставивший шансов вратарю соперника Полу Дикону.

“Кристал Пэлас” под руководством бывшего тренера сборной Англии Терри Вене-йблза обыграл клуб “Астон-Вилла” - 3:1.

СУПЕРКУБОК - У ПСВ

Клуб Георгия Гахокидзе ПСВ “Эйндховен” завоевал “Суперкубок” Голландии, одолев амстердамский “Аякс” - 2:0.

“Аякс”, выступавший у себя дома, вышел на поле в ослабленном составе - не играли близнецы Де Бур и Тиджани Бабагиджа.

Первый гол забил российский легионер ПСВ Хохлов, а второй мяч - на счету Братинки.

Как видно, “Эйндховен” пришел в себя после неожиданного поражения от словенской команды “Марибор” в квалификационном раунде Лиги чемпионов.

...А РАФТЕР
ПЕРЕИГРАЛ
САМПРАСА

В теннисном турнире, состоявшемся в штате Огайо, американец Патрик Рафтер победил американца Пита Сампраса - 1:6, 7:6 (7:2), 6:4. Рафтер после 1975 года стал первым американцем, выигравшим четыре турнира в году.

“Я сейчас на хорошей волне, - заявил Рафтер, - не знаю, как долго это продлится, но сейчас я способен обыграть любого соперника.”

Рафтер заработал на 361 000 долларов, а Сампрас получил 190 000.

Дмитрий ОБОЛАДЗЕ

ГОНКА. ВЫИГРАННАЯ В БОКСАХ

12-й этап чемпионата мира по автогонкам в классе “Формула-1” прошел в окрестностях Будапешта - на одной из самых коротких и медленных трассах.

Гонка началась привычно для этого сезона - сразу со старта лидерство захватили пилоты “Макларена” Мика Хаккинен и Дэвид Култхард, а за ними пристроился Михаил Шумахер на “Феррари”.

На узком повороте “Хугарфоринга” обгон практически невозможен. Поэтому так и проехала треть гонки лидеры более половины дистанции. Все разом изменилось после второго заезда в боксах. Шумахеру на это понадобилось 6,8 секунды, механики же “Макларена” провозили со своими машинами на пару секунд дольше, что стоило им победы. Сначала Култхард, а на следующем круге Хаккинен после выезда из боксов оказались с сильной немецкой гонщицей. Победу (32-ю за карьеру) праздновал Шумахер, по-детски радуясь своему успеху. Еще бы, ведь отыгранные в Будапеште 9 очков вернули ему шанс бороться за чемпионский титул. И хотя с 77 очками лидер по-прежнему Хаккинен, “Шуми” отстает от него только на 7 очков.

Следующая гонка состоится 30 августа на скоростном автодроме “Монца” в Италии.



Гия АХАЛАДЗЕ

ТОТО-ЛОТО - 98

В воскресенье, 16 августа, состоялся 16-й розыгрыш тиража лотереи “Лото 6-42” в сопровождении игры “Супер-7”.

Цифры, на которые выпал выигрыш в тираже “Лото 6-42”:

7, 11, 13, 18, 23, 27

6 цифр никто не отгадал. Призовой фонд, 50.036 лари, перешел в призовой фонд последующего тиража.

5 цифр - 505.10 лари.

4 цифры - 7.80 лари.

3 цифры - 1.10 лари.

В розыгрыше “Супер-7” выигрышные цифры:

5, 9, 7, 4, 9, 6, 5

Следующий тираж состоится 23 августа, джек-пот 50.036 лари.

Желаем успеха!

Национальный фонд спорта Грузии

Гороскоп на каждый день

18 АВГУСТА

Желательно ничего не начинать и не предпринимать. Опасный день, постарайтесь не ругаться. Будьте благоразумны.

ОВЕН (21.03-20.04)

Вы можете выбрать основное направление своей деятельности, укрепить материальное положение и заняться поиском работы.

ТЕЛЕЦ (21.04-21.05)

У многих из вас могут появиться новые деловые партнеры, которые по достоинству оценят вашу активность и восторженность.

БЛИЗНЕЦЫ (22.05-21.06)

Сегодня Близнецам предстоит испытать эмоциональное состояние, которое позволит им правильно сориентироваться в обстоятельствах.

РАК (22.06-23.07)

День, когда родственники и дети будут особенно нуждаться в вашем внимании и заботе.

ЛЕВ (24.07-23.08)

Возможно, появится информация, которая позволит многим из вас внести серьезные изменения в планы и задачи.

ДЕВА (24.08-23.09)

ЕСЛИ ВЫ РОДИЛИСЬ 18 АВГУСТА

Вам будет свойственна определенная несдержанность, излишняя прямолинейность, чем вы наживете немало врагов. Вы будете ярким борцом за справедливость и принимать сторону пострадавшего. Вы будете очень честны и требовать того же от окружающих. Какую бы карьеру вы ни выбрали, наряду со взлетами вас ждут падения. У вас благородное, пылкое сердце. У вас будет много любовных связей, тайных романов, но ваши партнеры, как правило, не будут вам подходить.

Вам придется пережить немало огорчений, связанных с деньгами. Однако, достигнув 36 лет, вы успешно займетесь бизнесом. Избегайте только спекуляций и биржевой игры.

У вас будет здоровый организм. Вполне возможно, что вам будет угрожать опасность насилия. Причиной смерти может стать и сердечный приступ.

Наиболее важные числа -

1, 9, 10, 18, 19, 27 и 28.

Ваши счастливые камни:

рубины, гранаты, топаз и бриллианты.

Наиболее важные годы вашей жизни:

9, 18, 27, 36, 45, 54,

63 и 72.

В первой половине дня активно выполняйте свои обязанности. Во второй ваше участие в делах не принесет пользы, поэтому расслабьтесь.

ВЕСЫ (24.09-23.10)

День будет связан с выполнением домашних дел. Особенно это характерно для второй половины дня. Некоторые найдут в этом удовлетворение и отойдут от повседневных забот.

СТРЕЛЕЦ (23.11-21.12)

Благодаря возросшим творческим возможностям вы справитесь с самыми разными ситуациями. Для многих людей окажется удачным для развлечения и участия в азартных играх, которые могут стать источником дохода.

КОЗЕРОГ (22.12-20.01)

Вероятно, придется общаться с выгодоносными службами. Возникнет необходимость оказать поддержку больным или пожилым родственникам.

ВОДОЛЕЙ (21.01-19.02)

Вы будете искать пути для улучшения материального положения. День опасен для заключения договоров. Они могут оказаться иллюзией и привести к разочарованиям и стрессам.

РЫБЫ (20.02-20.03)

Удачный для Рыб день. Он связан с возможным расширением связей с влиятельными людьми, а также появлением романтических увлечений.

Если вы не типичный представитель своего знака, то есть родились на стыке двух знаков, - сегодня вас ожидают интересные сюрпризы.

СКОРПИОН (24.10-22.11)

Этот день чреват неожиданными переменами как в личной жизни, так и в карьере.

Кроссворд

М	А	И	Ы	Р	О	В	Н	О	Р	Б	Ь
А	П	Л	Т	Т	У	О	Е	О	Б	Ч	Ь
Х	Е	Ь	Ф	И	Е	М	Г	Ш	О	О	А
И	О	И	Ш	И	Д	К	А	Н	О	В	З
Я	И	Ч	Н	И	Ц	А	Ч	Д	И	О	О
О	И	Н	Т	Л	Р	А	Л	А	Е	Р	
О	Ф	Ц	Б	О	Н	С	У	И	А	К	
Л	О	О	А	Б	П	Т	Т	Р	Х	Т	О
Г	Я	Л	О	Т	А	И	В	А	К	Р	
Я	Е	Р	У	К	И	К	Ч	Р	Ь	Л	Т
Т	О	У	А	А	К	Г	К	М	М	Н	Р
Т	О	Н	О	Ж	К	И	А	К	А	Д	И

БИЛЬЯРД

Задание 1

Начиная с центра, двигайтесь в любом направлении - по вертикали, горизонтали, диагонали. Последняя буква одного слова - начало другого. Помните, слова могут “наезжать” друг на друга, так что смело используйте уже зачеркнутые буквы. Загнав “шар” в обозначенную “лузу”, возвращайтесь к центру и заново прокладывайте путь к следующей “лузе”. Итак, берите в руки “кии” - карандаш.

1. Количество черт, заключенного в женские (оперет.). 2. В переводе с латинского: “привлечение в движение”. 3. Самое популярное блюдо в меню холостяка. 4. Самострел. 5. И рабочий скот, и крепостная повинность. 6. В высшем обществе хоть и не попал, но

от него не отстал. 7. Тонкая лепешка, которая в последнее время стала заменителем нецензурного слова. 8. Аквариумная рыбка, замаскировавшаяся под химический элемент с атомным номером 10. 9. Почти иривана. 10. Божественный стрелок, никогда не попадающий в “молоко”. 11. Область центра в Украине, утверждающий, что он без всяких нагбов. 12. Группа повозок, плетущихся в которой - значит безнадежно отстать. 13. Бывает, что слышишь его, но не знаешь, где он. 14. Единица измерения, то короткая и грозовая. 15. “Тара” для бури, предложенная французским просветителем Монтескье. 16. Субпродукт, оставшийся бабushке от горячо любимого животного. 17. “Метательный” деликатес. 18. Первая составная часть сложных слов; в переводе с латинского обозначающая “птица”. 19. Хачапури - пальчики обожали. 20. Один из “сыновей” Туполева. 21. Количество слов, которое порой очень трудно связать. 22. Ренклод по своей сути. 23. На его лапу упала роза. 24. Наборный стол-шкаф, который в Португалии запросто сойдет за валюту. 25. Единица нады. 26. Вид эстрадной музыки, которую можно обзывать судьбой-злодейкой. 27. Мать богов в древнеиндийской религии. 28. И Ленин, и Брежнев. 29. Разменная монета с дыркой, которая имела обращение в Китае, а в старину в России - это просто чиханье. 30. Дурно воспитанный сын Ноя. 31. Полный круг вращения, в который берут.

Задание 2

Из незачеркнутых букв, путем их перегруппировки, составьте слова, которые будут ответами на предположенные определения.

- 1-й горизонтальный ряд: Знак Зодиака, бьющийся об лед головой.
- 2-й: Болото.
- 3-й: Большой начальник.
- 4-й: Еше - блеск и красота.
- 5-й: Его обычно задают.
- 6-й: Земляной миндаль.
- 7-й: Заново выдумывать его - не резон.
- 8-й: Примерно девять пудов.
- 11-й: Лиса в качестве родственницы.
- 12-й: Портовое сооружение, из которого легко сделать мастера своего дела и ловкача.

Ответы на кроссворд.

опубликованный 16 августа

Первое задание: 1. Приклад. 2. Действие. 3. Единорог. 4. Европа. 5. Ассессор. 6. Рыжик. 7. Коса. 8. Арлекин. 9. Ужас. 10. Сирин. 11. Квас. 12. Свист. 13. Треба. 14. Шкил. 15. Двучлен. 16. Ноги. 17. Идиот. 18. Тигр. 19. Разлив. 20. Вес. 21. Сват. 22. Тун. 23. Проза. 24. Арат. 25. Тень. 26. Дуэт. 27. Тайм. 28. Меч. 29. Число. 30. Остров. 31. Вид. 32. Диск. 33. Диван. 34. Нота. 35. Ас. 36. Стол.

Второе задание: 2. Сбитень. 4. Фай. 9. Бесе. 12. Авось.

цена
20
тетри

66432
индекс
издания

Адрес редакции: 380008, Тбилиси